



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.8/Add.1
26 November 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Комиссия по предпринимательству, упрощению
деловой практики и развитию
Третья сессия
Женева, 23 ноября 1998 года
Пункт 7 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ, УПРОЩЕНИЮ
ДЕЛОВОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(23-27 ноября 1998 года)

Докладчик: г-жа Сима Эйвазова (Азербайджан)

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выступающие:

Секретариат	Российская Федерация
Аргентина (от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна)	Австрия (от имени Европейского союза)
Индия (от имени Группы азиатских стран и Китая)	Япония
Маврикий (от имени Группы африканских стран)	Китай
Куба	Уганда
Соединенные Штаты Америки	Швейцария

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в тексты заявлений следует направлять не позднее пятницы, 4 декабря 1998 года, в:

UNCTAD Editorial Section
Room E.8106
Fax No. 907 0056
Tel. No. 907 5654/5655

ВЛИЯНИЕ И ЗНАЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОПЕРАЦИЙ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ РАСШИРЕНИЯ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ

(Пункт 4 повестки дня)

1. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Последствия для торговли и развития последних предложений по созданию глобальной рамочной основы для электронной торговли" (TD/B/COM.3/17);

"Вопросы политики, касающиеся доступа к участию в электронной торговле" (TD/B/COM.3/16);

"Доклад Совещания экспертов по укреплению потенциала в области электронной торговли: развитие людских ресурсов" (TD/B/COM.3/13-TD/B/COM.3/EM.6/3);

"Методология оценки эффективности торговли (МОЭТ): дополнение" (TD/B/COM.3/15).

2. Представитель **секретариата ЮНКТАД**, вынося на рассмотрение пункт 4 повестки дня, отметил, что в области электронной торговли ЮНКТАД и родственные с нею учреждения, в особенности Международный торговый центр (МТЦ) и Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), смогли возглавить усилия по разработке этой темы, приступив к ее рассмотрению еще в 1991 году, когда было начато осуществление программы в области эффективности торговли. С того времени международное сообщество стало уделять все более пристальное внимание основным программным, нормативным, правовым, экономическим и техническим вопросам, связанным с электронной торговлей. В ходе проведенной на уровне министров конференции Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) "Мир без границ" и Лионской встречи "Партнеры в целях развития" было высказано мнение о том, что при разработке и создании глобальной рамочной основы для электронной торговли первостепенное внимание следует уделить аспектам развития. В этом контексте все шире признается ключевая роль ЮНКТАД и значение ее работы.

3. При изучении проблематики развития и электронной торговли важно иметь в виду по крайней мере следующие два вопроса: при каких условиях развивающиеся страны могут получить доступ к технологиям, инфраструктуре и ноу-хау, необходимым для активного участия в глобальной электронной торговле? И при обеспечении подобного доступа каким образом развивающиеся страны и их предприятия использовали бы его? Другими словами, какой характер носили бы информационные потоки, циркулирующие по подобным глобальным сетям? Эти темы были рассмотрены в ходе Лионской встречи, а также в документах по электронной торговле, подготовленных для нынешней сессии Комиссии. Данная работа будет приобретать еще более актуальное значение по мере приближения

следующей конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО) и подготовки ЮНКТАД к своей десятой сессии в Бангкоке.

4. В свете рекомендаций совещания экспертов по теме "Укрепление потенциала в области электронной торговли: развитие людских ресурсов" секретариат получает от членов все большее число предложений с целью разработки программы в области подготовки кадров и развития людских ресурсов в сфере электронной торговли, и в этой связи был подготовлен ряд конкретных материалов, в частности, в рамках программы ТРЕЙНФОРТРЕЙД.

5. В ответ на высказанную Комиссией просьбу о представлении доклада о ходе работы в области оценки эффективности торговли секретариат подготовил предложение о пересмотренном и упрощенном подходе. Это предложение основывается на результатах практического исследования, проведенного несколько месяцев назад в Камбодже.

6. Оратор внес на рассмотрение доклад о ходе работы, содержащий информацию об осуществлении Отделом инфраструктуры услуг для развития и эффективности торговли рекомендаций, принятых Комиссией на ее первых двух сессиях. Были достигнуты значительные результаты, несмотря на большую нагрузку, вызванную подготовкой Лионской встречи, и сокращение внебюджетных ресурсов.

7. Оратор вкратце остановился на результатах встречи "Партнеры в целях развития". Наблюдающаяся ответная реакция дает основания надеяться на то, что удастся сохранить конструктивный дух, проявленный на встрече, и что ЮНКТАД сможет использовать импульс, генерированный Лионской встречей, для наиболее рациональной подготовки ЮНКТАД X. В Лионе были предприняты новые шаги и достигнуты новые результаты. Обсуждения на нынешней сессии будут основываться на этом успехе и должны подтвердить, что ЮНКТАД действительно выступает инструментом для осуществления изменений в целях развития, как это было задумано ее основателями.

8. Представитель **Аргентины**, выступая от имени **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**, подчеркнул важность электронной торговли для процесса развития и выразил надежду на то, что электронная торговля и обмен информацией будут использованы для оказания помощи странам Центральной Америки в их усилиях по преодолению опустошительных последствий урагана Митч.

9. Интернет расширяется впечатляющими темпами: число пользователей возросло с 1 млн. в 1992 году до примерно 100 млн. в январе 1998 года. Согласно информации, приведенной в документации ЮНКТАД, в настоящее время в Латинской Америке и Карибском бассейне насчитывается более 8,5 млн. пользователей, тогда как к 2000 году их число, по прогнозам, возрастет до 34 млн. Количество сайтов Интернета, как ожидается, увеличится до 500 000 в 1999 году.

10. Электронные коммерческие операции начинают оказывать воздействие на традиционные формы торговли и связанные с ней услуги и неизбежно скажутся на отношениях между

деловыми кругами, потребителями и правительствами. Между тем рамочная основа для электронной торговли изучается в настоящее время рядом учреждений, таких, как Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), ОЭСР и Всемирная торговая организация (ВТО), и развивающиеся страны сталкиваются с переговорами, направленными на регламентирование и определение использования в будущем электронной связи. Работа ЮНКТАД представляется особенно актуальной для заострения внимания на связанных с процессом развития аспектах электронной торговли, и ЮНКТАД следует использовать свои аналитические возможности для оценки социального и экономического воздействия электронной торговли на развитие региона Латинской Америки и Карибского бассейна. Подготовка руководящих принципов и учебные мероприятия в области электронной торговли могли бы стать значительным подспорьем для местных предприятий.

11. На нынешней сессии Комиссии в ходе обсуждения путей облегчения доступа развивающихся стран к электронной торговле особое внимание следует уделить определению надлежащих способов для улучшения доступа к Интернету, в частности с точки зрения правовой базы и экономических и финансовых последствий. Оратор отметил, что программа центров по вопросам торговли ЮНКТАД является одним из важных элементов, которые следует учесть в этой работе. В этой связи он рекомендовал создать в 1999 году совещание экспертов с участием представителей центров по вопросам торговли для обсуждения проблем электронной торговли.

12. Представитель **Индии**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявил, что ЮНКТАД выступает одним из ключевых звеньев в цепи доверия и взаимопонимания, которую необходимо создать и укрепить в области электронной торговли. На протяжении последних двух десятилетий азиатский регион выступал одним из основных мировых источников информационной технологии, оборудования и услуг. Высокий уровень образования и компьютерной грамотности в странах региона делает их важными потенциальными участниками глобальной электронной торговли. Кроме того, многие азиатские страны приняли участие в подготовке предложений по электронной торговле, которые были представлены странами Форума азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и которые являются одним из наиболее прогрессивных пакетов предложений, выдвинутых региональными группами. Вместе с тем в азиатском регионе находятся также некоторые из беднейших стран мира, для которых электронная торговля может стать реальностью лишь в том случае, если будут решены основные проблемы, касающиеся доступа к информационной инфраструктуре и развития людских ресурсов. Лионская встреча предоставила важную возможность для рассмотрения этих вопросов. Оратор с удовлетворением отметил, что первое экспериментальное исследование по оценке эффективности торговли было проведено в одной из азиатских наименее развитых стран. Весьма положительные результаты, полученные в последнее время в рамках осуществления программы центров по вопросам торговли в нескольких азиатских странах, дают основание надеяться на возобновление интереса доноров к этой программе в течение ближайших месяцев. Комиссия может внести важный вклад в улучшение подхода к рассмотрению вопросов электронной торговли на ЮНКТАД X, которые являются одним из наиболее важных пунктов ее повестки дня.

13. ЮНКТАД следует приложить усилия для устранения существующих недостатков в инфраструктуре развивающихся стран, включая аппаратные средства, правовую базу и развитие людских ресурсов, с тем чтобы позволить этим странам, и в частности наименее развитым из них, воспользоваться преимуществами электронной торговли и избежать маргинализации. Для защиты интересов развивающихся стран ЮНКТАД следует принимать активное участие во всех международных форумах, где разрабатываются международные нормы и стандарты электронной торговли.

14. Представитель **Маврикия**, выступая от имени **Группы африканских стран**, заявил, что электронная торговля неизбежно окажет радикальное воздействие на методы осуществления экономической деятельности, и в частности на обслуживание предприятий, финансовые услуги, индустрию развлечений и телекоммуникации. В подобных условиях не останется места для сторонних наблюдателей, и обычным явлением станут союзы, основанные на принципах взаимодействия и сотрудничества. Эти позитивные сдвиги приведут к далеко идущим последствиям для необходимой инфраструктуры, правовой и регулирующей среды, прав собственности и других торговых, технических и финансовых вопросов, связанных с электронной торговлей. Нельзя упускать из виду аспекты развития, и ЮНКТАД следует использовать свои сравнительные преимущества для обеспечения координации и синергизма в работе всех соответствующих организаций и международного сообщества в целом в интересах устранения опасности маргинализации. Развивающиеся страны и их малые и средние предприятия должны извлекать преимущества из развития электронной торговли: для этого они должны быть привержены целям такого развития, что уже продемонстрировали министры африканских стран, одоблив Декларацию ВТО о глобальной электронной торговле в мае 1998 года.

15. Представитель **Кубы** заявил, что электронная торговля является еще одним проявлением процесса глобализации. Необходимо найти решение проблем развития людских ресурсов и финансовых затрат, связанных с получением доступа к Интернету, с тем чтобы не допустить увеличения разрыва между развитыми и развивающимися странами. Приватизация не является единственным решением этих проблем. Первым шагом к развитию электронной торговли в развивающихся странах должно стать улучшение взаимоотношений между предприятиями, а также между правительством и предприятиями. Подобная стратегия позволила бы повысить эффективность как государства, так и предприятий и укрепить их конкурентоспособность.

16. Оратор поддержал идею о принятии простых и гибких правил и норм в области электронной торговли, которые, однако, не должны ограничивать суверенитет государства, поскольку оно должно иметь возможности обеспечить защиту жизненно важных национальных интересов. Важно, чтобы упрощение процедур торговли и развитие предприятий осуществлялись в надлежащей международной среде без вмешательства в суверенитет каких-либо государств, без осуществления ограничительных торговых мер, без применения практики, идущей вразрез с установленными принципами международного права, и без принятия односторонних и экстерриториальных законов.

17. Представитель **Соединенных Штатов Америки** заявил, что подготовленный секретариатом доклад о ходе осуществления согласованных выводов и рекомендаций следует обсудить в ходе сессии, с тем чтобы определить целесообразность и необходимость в дальнейшей работе. ЮНКТАД может играть определенную роль в оказании помощи развивающимся странам в понимании основных последствий развития электронной торговли. Наиболее подходящей ролью для ЮНКТАД могло бы стать выполнение функций аналитически-информационного центра для распространения информации среди развивающихся стран. В тесном сотрудничестве с соответствующими организациями ЮНКТАД могла бы создать базу данных о возможностях подключения развивающихся стран к сетям, которую могли бы использовать развитые страны, намеревающиеся оказать содействие в этих областях. Президент Соединенных Штатов Америки выступит с важным заявлением по вопросам электронной торговли 30 ноября 1998 года; это заявление будет распространено через Интернет, а также в печатной форме.

18. До получения результатов расследований, проводимых в настоящее время Управлением служб внутреннего надзора (УСВН), из сайта ЮНКТАД в Интернете следует убрать все ссылки на проект SEAL ("Защищенный электронный канал"), и никакие проекты SEAL не должны осуществляться без утверждения Комиссией. Кроме того, не следует рассматривать вопрос о работе по проблематике электронных торговых возможностей до обсуждения результатов ее оценки на предстоящей сессии Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам.

19. Представитель **Российской Федерации** заявил, что последние достижения в области информационно-телекоммуникационной технологии приводят к изменению методов ведения международной торговли благодаря установлению связей между участниками, находящимися в различных частях мира, в рамках единого электронного рынка. С учетом мандата ЮНКТАД как главного органа в рамках Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопросов торговли и развития оратор отметил целесообразность участия ЮНКТАД в изучении проблематики электронной торговли.

20. До сих пор электронная торговля ограничивается в основном узким кругом развитых стран, таких, как Соединенные Штаты Америки, Япония и европейские страны, поскольку ее развитие в огромной степени зависит от наличия критической массы пользователей Интернета. Возможности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в этой области все еще ограничиваются довольно высокой стоимостью доступа к Интернету и его использования. Для превращения электронной торговли в глобальный инструмент роста и развития всего международного сообщества необходимо решить проблему неравенства условий в этой области, а также проблему неодинаковой обеспеченности стран финансовыми и кадровыми ресурсами. Правительствам следует играть активную роль в этом деле не только в качестве регуляторов, но и в качестве активных участников, а также – в идеале – источника финансирования деятельности по подготовке кадров и стартовой поддержке компаний, стремящихся наладить свои операции в области электронной торговли.

21. В целях содействия дальнейшему развитию электронной торговли и увеличения ее выгод для всех участников ряд правительств подготовили предложения по глобальной рамочной основе для электронной торговли. Российская Федерация целиком и полностью поддерживает деятельность ЮНКТАД в этой области, включая недавнее совещание в Лионе, и убеждена в том, что ЮНКТАД может внести существенный вклад в создание унифицированной и транспарентной правовой среды для электронной торговли в будущем.

22. Представитель **Австрии**, выступая от имени **Европейского союза**, сказал, что электронная торговля быстро становится привлекательным дополнением к традиционным способам ведения торговли для предприятий в развивающихся странах и приводит к становлению новой деловой практики. Аналитическая работа секретариата выполняет полезную функцию, помогая правительствам лучше выявлять технические, кадровые, финансовые и правовые трудности, с которыми сталкиваются компании развивающихся стран в вопросах получения доступа к новым технологиям и их использования. Особенно полезную роль здесь сыграло совещание экспертов по теме "Укрепление потенциала в области электронной торговли: развитие людских ресурсов".

23. Представитель **Японии** отметил, что электронная торговля открывает перед развивающимися странами колоссальные возможности, поскольку она позволяет малым и средним предприятиям, имеющим оригинальные идеи, конкурировать с крупными предприятиями без выделения значительных капиталовложений или создания мощной инфраструктуры. Потенциальную значимость электронной торговли между развивающимися странами игнорировать не следует. Электронная торговля представляет собой систему, которая обеспечивает возможности для быстрого осуществления операций, но в то же время создает определенные препятствия. В этой связи следует всячески поощрять развивающиеся страны к реализации мер по упрощению процедур торговли путем создания таких необходимых условий, как надлежащие методы организации торговли и торговая инфраструктура, для того чтобы предприятия могли в полной мере использовать выгоды электронной торговли.

24. Представитель **Китая** отметил, что влияние индустрии информационных технологий на национальную экономику является гораздо более мощным по сравнению с влиянием традиционных отраслей. Электронная торговля с присущими ей высокой эффективностью, низким уровнем затрат, высокой доходностью и глобальным характером приходит на смену традиционным экономическим и торговым структурам и, вне всякого сомнения, будет оказывать огромное воздействие на мировую экономику и торговлю.

25. Китай недавно разработал национальную стратегию развития экономики на базе информационных технологий и Интернета. Он стал первой страной, создавшей механизм развития центров по вопросам торговли после ЮНКТАД IX, и в настоящее время уже имеет три действующих центра по вопросам торговли – в Пекине, Шанхае и Вэйфане. Он создал также сеть международной электронной торговли с большим количеством внешнеторговых информационных терминалов и с успехом провел свои первые электронные международные торги в октябре 1998 года.

26. Вместе с тем в области развития электронной торговли имеются и проблемы, такие, как непонимание ее значимости на уровне предприятий, дефицит технологий, электронной инфраструктуры и квалифицированных технических кадров, а также смежные финансовые и юридические проблемы.

27. Он рекомендовал предпринять усилия, направленные на обеспечение более глубокого понимания особенностей электронной торговли между странами, отметив при этом, что при создании глобальной регуливающей рамочной основы, которую следует формировать поэтапно, необходимо принимать во внимание разные уровни развития стран. Помимо этого, развитым странам следует предоставить развивающимся странам техническую помощь и средства для создания их инфраструктуры и укрепления потенциала в целях содействия сбалансированному развитию электронной торговли. Признавая позитивную роль частного сектора в развитии электронной торговли, не следует забывать и о роли правительства в разработке политики и руководящих принципов на макроуровне.

28. Представитель **Уганды** отметил, что электронная торговля создает для развивающихся стран возможности и проблемы и дает им шанс "совершить скачок" в процессе интеграции в мировую экономику. Он подчеркнул значительное неравенство в доступе к услугам, о котором говорится в документе TD/V/COM.3/16, и особенно неблагоприятное положение африканских стран. Подключение к электронным сетям в сельских районах Африки сопряжено с проблемами, поскольку там отсутствует проводная телефонная связь. В таких районах доступ к Интернету возможен лишь через сотовую или спутниковую телефонную связь, которая является более дорогостоящей. Крайне важно создать необходимую инфраструктуру и приложить усилия для развития людских ресурсов.

29. На предмет создания глобальной рамочной основы для электронной торговли были выдвинуты обстоятельные предложения, и ВТО рассматривает вопрос о необходимых правилах и положениях. ЮНКТАД призвана сыграть важнейшую роль в оказании помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым и африканским странам, в выявлении тех вопросов, которые будет необходимо решить в рамках любой формирующейся глобальной основы. Оратор выразил ЮНКТАД свою признательность за работу по созданию центра по вопросам торговли в Уганде и по укреплению потенциала в электронной сфере. Лионская встреча сыграла полезную роль, обеспечив развивающимся странам возможность установить сетевые контакты с представителями правительств, деловых кругов и гражданского общества.

30. Представитель **Швейцарии** сказал, что электронная торговля развивается стремительными темпами и что развивающимся странам необходимо активно подключиться к ней в целях расширения своего участия в глобальной торговле товарами и услугами. В качестве приоритетной задачи развивающиеся страны должны поставить перед собой задачи развития необходимой телекоммуникационной инфраструктуры, и частный сектор призван сыграть важнейшую роль в определении правил, которые будут регулировать электронную торговлю. Роль государств в этом вопросе также является очень важной, но государственная политика должна ограничиваться вопросами защиты частных интересов.

31. С учетом существования нескольких механизмов сертификации чрезвычайно важно применять принцип недискриминации и взаимной совместимости таких механизмов, в частности посредством взаимного признания сертификатов и электронных подписей. Однако технология в этой области развивается настолько быстро, что применять подход, основанный на установлении правил игры сверху, здесь трудно.
